شركة الصقر الوطنية للتأمين

(شركة مساهمة عامة)

دبي – الإمارات العربية المتحدة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

شركة الصقر الوطنية للتأمين (شركة مساهمة عامة)

جدول المحتويات

	صفحة
تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية	١
بيان المركز المالي الموجز الموحد	٢-٣
بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)	٤
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)	٥
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد	٦
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)	٧-٨
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة	٩- ٢٥

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
بناية ٣، المستوى ٦
إعمار سكوير
داون تاون دبي
ص. ب. ٤٢٥٤، دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف : ٨٨٨٨ ٣٧٦ ٤ (٠) ٩٧١+
فاكس : ٨٨٩٩ ٣٧٦ ٤ (٠) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة

شركة الصقر الوطنية للتأمين (شركة مساهمة عامة)

دبي

الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لشركة الصقر الوطنية للتأمين (شركة مساهمة عامة) – دبي، الإمارات العربية المتحدة ("الشركة") وشركتها التابعة (ويشار إليها معاً بـ "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، وكل من بيان الدخل الموجز الموحد، بيان الدخل الشامل الموجز الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ مارس ٢٠١٣. إن إدارة المجموعة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ *"مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة"*. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهريا من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الإستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

ديلويت اند توش
Deloitte & Touche

أنيس صادق
سجل رقم ٥٢١
١٣ مايو ٢٠١٣

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

	إيضاحات	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
		درهم (غير مدققة)	درهم (مدققة)
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
ممتلكات ومعدات		٤,٢٠٨,٩٨٠	٤,٦٠٩,١٣٥
استثمارات في عقارات	٤	١٨٢,١٩٣,١٦٣	٢١١,١٩٣,١٦٣
استثمارات في شركات زميلة	٥	٥٤١,٠١٠	٥٤١,٠١٠
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٦	٦,٧٩٩,٤٧٤	٦,٧٩٩,٤٧٤
استثمارات متاحة للبيع	٦	٢,٥٣٩,١٢٣	٢,٥٣٩,١٢٣
مجموع الموجودات غير المتداولة		١٩٦,٢٨١,٧٥٠	٢٢٥,٦٨١,٩٠٥
الموجودات المتداولة			
موجودات عقود اعادة التأمين	٧	١٧٣,٦٣٥,٥٢١	١١٨,٦٨٧,١٦٠
ذمم تأمين مدينة وذمم مدينة أخرى		٢٥١,٧٤٦,٨٠٢	١٩٩,٩٧٢,٢٧٢
مطلوب من أطراف ذات علاقة	١٢	١٦٢,٥٩٠,٨١٢	١٦٢,٥٤١,٦٥٦
استثمارات محتفظ بها بغرض المتاجرة	٦	١٩٠,٦٨٠,٨٦٦	١٦٧,٩٦٩,٨١٨
نقد وأرصدة لدى البنوك	٨	٣١٤,٤٩٧,٧٦٢	٢٨٩,٤٦٩,٨٢٦
مجموع الموجودات المتداولة		١,٠٩٣,١٥١,٧٦٣	٩٣٨,٦٤٠,٧٣٢
مجموع الموجودات		١,٢٨٩,٤٣٣,٥١٣	١,١٦٤,٣٢٢,٦٣٧

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

شركة الصقر الوطنية للتأمين (شركة مساهمة عامة)

بيان المركز المالي الموجز الموحد "تتمة"
كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

	إيضاحات	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
		درهم (غير مدققة)	درهم (مدققة)
حقوق الملكية والمطلوبات			
حقوق الملكية			
رأس المال	٩	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني		٥٢,٠١١,٣٥٦	٥٢,٠١١,٣٥٦
احتياطي عام		٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات		(١,٢٩٨,٩٢٥)	(١,٢٩٨,٩٢٥)
الأرباح المستبقاة		١٢٩,١٥٠,٢٧٥	١٠٦,٤٤٩,٥٦١
حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم		٦٠٩,٨٦٢,٧٠٦	٥٨٧,١٦١,٩٩٢
حقوق الجهات غير المسيطرة		٤,٢٧٢,٠٣٦	٤,١٤٦,٤٥٨
مجموع حقوق الملكية		٦١٤,١٣٤,٧٤٢	٥٩١,٣٠٨,٤٥٠
المطلوبات غير المتداولة			
مطلوب لأطراف ذات علاقة	١٢	٢,٧١٨,١٩١	٢,٧١٩,٢٧٣
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين		٩,٨٢٤,٥١٨	٩,٥٠٦,١٧٥
مجموع المطلوبات غير المتداولة		١٢,٥٤٢,٧٠٩	١٢,٢٢٥,٤٤٨
المطلوبات المتداولة			
مطلوبات عقود التأمين	٧	٣٢٢,٠٧٠,٧٨٥	٢٥٣,٤٣٤,٧٠٤
قروض بنكية	١٠	٢١٧,٤٣٣,٨٦٩	٢٠٢,٦٧٩,٥٠٦
ذمم تأمين دائنة وذمم دائنة أخرى		١٢٣,٢٥١,٤٠٨	١٠٤,٦٧٤,٥٢٩
مجموع المطلوبات المتداولة		٦٦٢,٧٥٦,٠٦٢	٥٦٠,٧٨٨,٧٣٩
مجموع المطلوبات		٦٧٥,٢٩٨,٧٧١	٥٧٣,٠١٤,١٨٧
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		١,٢٨٩,٤٣٣,٥١٣	١,١٦٤,٣٢٢,٦٣٧

عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٣	٢٠١٢
	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)
إجمالي إيرادات أقساط التأمين	١٤٥,٥٩٩,٨٦٠	١١٨,٢٨٤,٤٤٥
أقساط التأمين المتنازل عنها لمعيدي التأمين	(٦٤,٦٧٥,٣٢٦)	(٤٨,٢٨٧,٢٩٨)
صافي إيرادات أقساط التأمين	٨٠,٩٢٤,٥٣٤	٦٩,٩٩٧,١٤٧
صافي التغير في الأقساط غير المكتسبة	(١٣,٦٥٣,٣٠٢)	(١١,٦٥٢,٠٢٦)
صافي إيرادات أقساط التأمين	٦٧,٢٧١,٢٣٢	٥٨,٣٤٥,١٢١
إجمالي المطالبات المسددة	(٧٢,٠١٤,١٨٨)	(٧٧,٤١٢,٠٧٩)
مطالبات التأمين المستردة من حصة اعادة التأمين	١٨,٣١٢,٦٣١	٢٢,٥١٨,٦٠٤
صافي المطالبات المسددة	(٥٣,٧٠١,٥٥٧)	(٥٤,٨٩٣,٤٧٥)
صافي التغير في المطالبات غير المسددة	(٣٤,٤١٨)	٣,٥٩٢,٦٠١
صافي المطالبات المتكبدة	(٥٣,٧٣٥,٩٧٥)	(٥١,٣٠٠,٨٧٤)
إجمالي العمولات المكتسبة ورسوم إصدار	٢٢,٨٧٣,٦٦٢	٢٣,٤٨٩,٣٨٦
يطرح : العمولات المتكبدة	(١٣,١٣٢,٦٣٧)	(١٠,٣٢٣,٤٥٣)
صافي عمولات مكتسبة ورسوم إصدار	٩,٧٤١,٠٢٥	١٣,١٦٥,٩٣٣
أرباح التأمين	٢٣,٢٧٦,٢٨٢	٢٠,٢١٠,١٨٠
مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بنشاطات التأمين	(٩,٦٣٩,٦٩٢)	(٧,٧٨٢,٧٠٣)
صافي ربح التأمين	١٣,٦٣٦,٥٩٠	١٢,٤٢٧,٤٧٧
إيرادات الاستثمارات – صافي	١٤,٣٥٥,٢٠٩	٦,٨٤٦,٥٠٤
إيرادات أخرى	١٣٣,٢٧٢	٢٠٦,٠٤٢
مصاريف تمويل	(٢,٢٣٥,١٢١)	(٢,١٠٨,٣٠٦)
حصة الأرباح من شركات زميلة	–	٦٥٧,١٢٥
مصاريف إدارية وعمومية أخرى غير موزعة	(٣,٠٦٣,٦٥٨)	(٣,٥٨٢,٣٢٩)
الربح للفترة	٢٢,٨٢٦,٢٩٢	١٤,٤٤٦,٥١٣
موزع كما يلي:	٢٢,٧٠٠,٧١٤	١٤,٦٠٤,٥٧١
مساهمي الشركة الأم	١٢٥,٥٧٨	(١٥٨,٠٥٨)
حقوق الأطراف غير المسيطرة	٢٢,٨٢٦,٢٩٢	١٤,٤٤٦,٥١٣
الربح الأساسي للسهم الواحد (إيضاح ١١)	٠,١٠	٠,٠٦

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٣	٢٠١٢
	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)
الربح للفترة	٢٢,٨٢٦,٢٩٢	١٤,٤٤٦,٥١٣
الدخل الشامل الأخر		
خسائر إعادة تقييم إستثمارات متاحة للبيع	-	(٤,٦٩٣)
إجمالي الدخل الشامل للفترة	٢٢,٨٢٦,٢٩٢	١٤,٤٤١,٨٢٠
مجموع الدخل الشامل موزع كما يلي:		
حقوق مساهمي الشركة الام	٢٢,٧٠٠,٧١٤	١٤,٦٠٠,٤٦٧
حقوق الجهات غير المسيطرة	١٢٥,٥٧٨	(١٥٨,٦٤٧)
	٢٢,٨٢٦,٢٩٢	١٤,٤٤١,٨٢٠

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي عام	إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات	الأرباح المستبقاة	حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم	حقوق الجهات غير المسيطرة	المجموع
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق)	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٩,٢٠٩,٦٧٤	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	(٣٢,٩٧٦)	٩١,٥٦٧,٧٧٦	٥٧٠,٧٤٤,٤٧٤	٤,١٥٩,٥٤٠	٥٧٤,٩٠٤,٠١٤
الربح / (الخسارة) للفترة	–	–	–	–	١٤,٦٠٤,٥٧١	١٤,٦٠٤,٥٧١	(١٥٨,٠٥٨)	١٤,٤٤٦,٥١٣
الخسارة الشاملة الأخرى	–	–	–	(٤,١٠٤)	–	(٤,١٠٤)	(٥٨٩)	(٤,٦٩٣)
إجمالي (الخسارة) / الدخل الشامل للفترة	–	–	–	(٤,١٠٤)	١٤,٦٠٤,٥٧١	١٤,٦٠٠,٤٦٧	(١٥٨,٦٤٧)	١٤,٤٤١,٨٢٠
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٩,٢٠٩,٦٧٤	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	(٣٧,٠٨٠)	١٠٦,١٧٢,٣٤٧	٥٨٥,٣٤٤,٩٤١	٤,٠٠٠,٨٩٣	٥٨٩,٣٤٥,٨٣٤
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق)	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٢,٠١١,٣٥٦	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	(١,٢٩٨,٩٢٥)	١٠٦,٤٤٩,٥٦١	٥٨٧,١٦١,٩٩٢	٤,١٤٦,٤٥٨	٥٩١,٣٠٨,٤٥٠
الربح للفترة	–	–	–	–	٢٢,٧٠٠,٧١٤	٢٢,٧٠٠,٧١٤	١٢٥,٥٧٨	٢٢,٨٢٦,٢٩٢
الدخل الشامل الأخر	–	–	–	–	–	–	–	–
إجمالي الدخل الشامل للفترة	–	–	–	–	٢٢,٧٠٠,٧١٤	٢٢,٧٠٠,٧١٤	١٢٥,٥٧٨	٢٢,٨٢٦,٢٩٢
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٢,٠١١,٣٥٦	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	(١,٢٩٨,٩٢٥)	١٢٩,١٥٠,٢٧٥	٦٠٩,٨٦٢,٧٠٦	٤,٢٧٢,٠٣٦	٦١٤,١٣٤,٧٤٢

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٣	٢٠١٢
	درهم	درهم
	(غير مدققة)	(غير مدققة)
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية		
الربح للفترة	٢٢,٨٢٦,٢٩٢	١٤,٤٤٦,٥١٣
تعديلات لـ :		
استهلاك ممتلكات ومعدات	٤٢٥,٨٣٩	٣٨٨,٩٠٢
إيرادات من الاستثمارات	(٤,٨٠٦,٦٥٥)	(١,٣٢٤,٩١٢)
إيرادات الفوائد	(٢,١٧٤,٠٧١)	(٢,١٣٠,٨٧٨)
أرباح إعادة تقييم استثمارات محتفظ بها للمتاجرة	(١٠,٧٣٠,٦٩١)	(٢,٧٧٣,١٤٢)
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	٣٩٠,٤٠٢	٣٥٥,٥٧٩
حصة الأرباح من شركات زميلة	–	(٦٥٧,١٢٥)
مصاريف تمويل	٢,٢٣٥,١٢١	٢,١٠٨,٣٠٦
التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل	٨,١٦٦,٢٣٧	١٠,٤١٣,٢٤٣
الزيادة في موجودات عقود إعادة التأمين	(٥٤,٩٤٨,٣٦١)	(٧,٢٠٥,٨٢٩)
الزيادة في ذمم تأمين مدينة وذمم مدينة أخرى	(٥١,٧٧٤,٥٣٠)	(٤٦,٦٢٥,٢٢٧)
الزيادة في المطلوب من أطراف ذات علاقة	(٤٩,١٥٦)	(١,٢٤٥,٤٤٤)
النقص في ودائع ثابتة لدى البنوك	١٦٥,٠١٥,٣٠٤	٧٩,٢١١,٨٦٦
الزيادة في مطلوبات عقود التأمين	٦٨,٦٣٦,٠٨١	١٨,٥٠٥,٦٨٥
الزيادة في ذمم تأمين دائنة وذمم دائنة أخرى	١٨,٥٧٦,٨٧٩	١٩,٩٩٤,٢٤٠
النقص في مطلوب إلى أطراف ذات علاقة	(١,٠٨٢)	–
النقد الناتج من العمليات	١٥٣,٦٢١,٣٧٢	٧٣,٠٤٨,٥٣٤
فوائد مدفوعة	(٢,٢٣٥,١٢١)	(٢,١٠٨,٣٠٦)
تعويض نهاية الخدمة للموظفين المدفوع	(٧٢,٠٥٩)	(٤,٤١٩)
صافي النقد من العمليات التشغيلية	١٥١,٣١٤,١٩٢	٧٠,٩٣٥,٨٠٩

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد "تتمة"
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٣	٢٠١٢
	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)
التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية		
صافي (استثمارات في) / المتحصل من بيع أوراق مالية	(٨,٣٥٥,٨٣٩)	١,٠٢١,٣٦٤
صافي المتحصل من بيع الاستثمارات في عقارات	٢٩,٠٠٠,٠٠٠	–
شراء ممتلكات ومعدات	(٢٥,٦٨٤)	(٣٧,٥٥٧)
توزيعات أرباح مقبوضة	١,١٨٢,١٣٧	٨٣٤,٧٥٨
فائدة مقبوضة	٢,١٧٤,٠٧١	٢,١٣٠,٨٧٨
صافي النقد من العمليات الاستثمارية	**٢٣,٩٧٤,٦٨٥**	٣,٩٤٩,٤٤٣
التدفقات النقدية من العمليات التمويلية		
الزيادة في سحوبات بنكية على المكشوف	١٤,٧٥٤,٣٦٣	٣,٣١١,٧٥٢
صافي النقد الناتج من العمليات التمويلية	**١٤,٧٥٤,٣٦٣**	٣,٣١١,٧٥٢
صافي الزيادة في النقد وما يعادله	**١٩٠,٠٤٣,٢٤٠**	٧٨,١٩٧,٠٠٤
النقد وما يعادله في بداية الفترة	٢١,٢٥٣,٩٩٠	٦,٥٧٤,٦٠٨
النقد وما يعادله في نهاية الفترة (ايضاح ٨)	**٢١١,٢٩٧,٢٣٠**	٨٤,٧٧١,٦١٢

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١- معلومات عامة

تأسست شركة الصقر الوطنية للتأمين ("الشركة") في ٢٥ ديسمبر ١٩٧٩ كشركة مساهمة عامة بموجب مرسوم أميري صادر عن صاحب السمو حاكم دبي ، ومسجلة لدى وزارة الاقتصاد لدولة الإمارات العربية المتحدة تحت رقم (١٦). إن عنوان الشركة المسجل في دبي هو صندوق بريد ١٤٦١٤ دبي - الإمارات العربية المتحدة، وهي شركة تابعة للشركة الخليجية للاستثمارات العامة (ش.م.ع) ("الشركة الأم" جيجيكو)، وهي شركة عامة منشأة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

يتمثل النشاط الأساسي للشركة في الاكتتاب في أعمال التأمين بكافة أنواعه. تمارس الشركة نشاطها من خلال مركزها الرئيسي في دبي وفروعها في كل من دبي والشارقة وأبوظبي وعجمان ورأس الخيمة والعين في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية لشركة الصقر الوطنية للتأمين "شركة مساهمة عامة" ("الشركة") والشركة التابعة لها (يُشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة"). فيما يلي بيانات الشركة التابعة:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	الملكية
			%
الشركة الأردنية الإماراتية للتأمين (شركة مساهمة عامة)	الاكتتاب في أعمال التأمين بكافة أنواعها	الأردن	٨٨,٣٦٢

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة

٢-١ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة والتي ليس لها تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. إن تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن له أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للسنة الحالية والسنوات السابقة ولكن قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ *القروض الحكومية*، تقدم تلك التعديلات استثناءاً للمنشآت التي تطبق المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى عن طريق تعديل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ للسماح بالتطبيق المستقبلي للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أو المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ والفقرة ١٠أ من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية للقروض الحكومية القائمة في تاريخ الانتقال لتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ *الأدوات المالية: الإفصاحات* - والتي تعزز الإفصاحات بشأن مقاصة موجودات مالية ومطلوبات مالية.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ *البيانات المالية الموحدة*، والذي يستخدم السيطرة كأساس وحيد للتوحيد، بغض النظر عن طبيعة المنشأة المستثمرة. يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ التطبيق بأثر رجعي مع مراعاة أحكام انتقالية محددة تقدم معالجة بديلة في ظروف معينة. وعليه، فقد تم تعديل كل من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمار في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة*؛ وذلك لإصدار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة "تتمة"

٢-١ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة والتي ليس لها تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ *الترتيبات المشتركة*، ينشأ المعيار نوعين من الترتيبات المشتركة: العمليات المشتركة والائتلافات المشتركة. يتم تمييز هذين النوعين من الترتيبات المشتركة بحقوق والتزامات أطراف تلك الترتيبات المشتركة. وطبقاً لذلك، فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *الاستثمارات في الشركات زميلة والائتلافات المشتركة* لإصدار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ *الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى*، يضم المعيار متطلبات الإفصاح لحصص أي منشآة في الشركات التابعة، الائتلافات المشتركة، الشركات الزميلة والمنشآت المهيكلة في معيار إفصاح شامل واحد.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ *قياس القيمة العادلة* الصادر في مايو ٢٠١١، يحدد إطار وحيد لقياس القيمة العادلة ويتم تطبيقه على كل من البنود المالية وغير المالية.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ *عرض الدخل الشامل الأخر*. تحتفظ التعديلات بخيار عرض الأرباح أو الخسائر أو الدخل الشامل الأخر إما في بيان واحد أو في بيانين منفصلين. وعلى الرغم من ذلك، يكون من المطلوب تجميع بنود الدخل الشامل الأخر فيما سيتم، أو لن يتم، إعادة تصنيفه إلى الأرباح أو الخسائر، إضافة إلى الضريبة على بنود الدخل الشامل الأخر المطلوب تخصيصها على نفس الأساس.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ *مكافآت الموظفين*، يستبعد المعيار "طريقة نهج النطاق"، ومن ثم، تكون أي منشآة مطالبة بالاعتراف بالتغيرات في التزامات خطة مكافآت محددة، وكذلك بخطة موجودات عند وجودها.
- تحسينات سنوية على *المعايير الدولية للتقارير المالية دورة ٢٠٠٩ - ٢٠١١*.

تتضمن التحسينات السنوية تعديلات على خمسة من المعايير الدولية للتقارير المالية، مُلخصة كما يلي:

- *المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى* - التطبيق المكرر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١
- *المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى* - تكاليف الاقتراض
- *المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية* - إيضاح متطلبات المعلومات المقارنة.
- *المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات والمعدات* - تصنيف معدات الخدمة
- *المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض* - تأثير التوزيع على حاملي أدوات الملكية
- *المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية - التقارير المالية المرحلية ومعلومات القطاعات لمجموع الموجودات والمطلوبات*

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة "تتمة"

٢-٢ التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تؤثر على العرض والإفصاحات فقط

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. لقد أدى تطبيق هذه المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة إلى التأثير على العرض والإفصاح فقط، ولم يكن لها أي تأثير على المبالغ المدرجة.

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ *عرض البيانات المالية*

تتطلب التعديلات أن يتم تجميع الدخل الشامل الأخر في فئتين في بند الدخل الشامل الأخر: (أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر، و (ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر عندما يتم استيفاء شروط معينة. تم تطبيق التعديلات بأثير رجعي، ومن ثم تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الأخر لتعكس تلك التغيرات. وبخلاف التغيرات على العرض المذكورة سابقاً، لم ينتج عن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي تأثير على الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الأخر ومجموع الدخل الشامل.

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ *التقارير المالية المرحلية*

تتطلب التعديلات إفصاحات إضافية للقيمة العادلة للأدوات المالية، وفق ما هو مطلوباً من قبل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ *قياس القيمة العادلة*، والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ *الأدوات المالية*.

٢-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية الصادرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ *الأدوات المالية: الإفصاحات* – تتعلق تلك التعديلات بالتطبيق الأولي للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى	١ يناير ٢٠١٥ (أو عندما يتم تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى)
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩، والذي يقدم متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات المالية. يتضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المعدل في ٢٠١٠ المتطلبات المتعلقة بتصنيف وقياس المطلوبات المالية، وكذلك المتطلبات المتعلقة بإلغاء الاعتراف.	١ يناير ٢٠١٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة "تتمة"

٢-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد "تتمة"

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد

فيما يلي أهم متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩: "تتمة"

- يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ أن يتم قياس جميع الموجودات المالية المعترف بها والتي تقع ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس، لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة. وعلى وجه التحديد، إن استثمارات الديون المحتفظ بها ضمن نموذج أعمال يهدف إلى تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية، والتي تحتوي على تدفقات نقدية تعاقدية تعد دفعات على الأصل والفائدة على الأصل يتم قياسها بشكل عام بالتكلفة المطفأة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة. يتم قياس جميع استثمارات الديون الأخرى والاستثمارات في الأسهم بقيمتها العادلة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة.

  إن التأثير الجوهري للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بشأن تصنيف وقياس المطلوبات المالية التي تتعلق بحساب التغيرات في القيمة العادلة للمطلوبات المالية (المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) يُعزى إلى التغييرات في المخاطر الائتمانية لذلك المطلوب. وعلى وجه التحديد، بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، بالنسبة للمطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تظهر قيمة التغير في القيمة العادلة للمطلوب المالي التي تعود إلى التغييرات في المخاطر الائتمانية لذلك المطلوب في الدخل الشامل الآخر، ما لم يكن الاعتراف بآثار التغييرات في مخاطر ائتمان المطلوب في الدخل الشامل الأخر من شأنه أن ينشأ أو يزيد عدم تطابق محاسبي في الربح أو الخسارة. إن التغيرات في القيمة العادلة التي تعود إلى مخاطر ائتمان المطلوب المالي لا يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة. سابقاً، بموجب المعيار المحاسبي الدولي ٣٩، فإن القيمة الكلية للتغير في القيمة العادلة للمطلوب المالي المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة تظهر في الربح أو الخسارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة "تتمة"

٢-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد "تتمة"

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ *الأدوات المالية: العرض – مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية*	١ يناير ٢٠١٤
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ – إرشادات بشأن المنشآت الاستثمارية.	١ يناير ٢٠١٤

في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢، أنشأ مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) معياراً نهائياً بشأن منشآت الاستثمار، والذي يعدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، ويقدم كذلك مفهوماً للمنشأة الاستثمارية في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. تنشأ هذه التعديلات استثناءً على مبدأ توحيد البيانات المالية العام للمنشآت الاستثمارية المتضمن في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والتي تُطالب المنشآت بموجبه بـ " قياس شركات تابعة محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بدلاً من توحيدها". وعلاوة على ذلك، فإن التعديلات تحدد الإفصاحات المطلوبة لإعداد التقارير بشأن المنشآت التي تستوفي تعريف منشآة استثمار.

تتوقع الإدارة ألا يؤثر تطبيق هذه المعايير والتفسيرات في الفترات المستقبلية على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولي.

٣- السياسات المحاسبية

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الأدوات المالية والتي يتم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة. تعتمد التكلفة التاريخية بشكل عام على القيمة العادلة للمقابل المدفوع مقابل الأصل.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ *التقارير المالية المرحلية* الصادر عن مجلس المعايير الدولية المحاسبية وبالالتزام مع المتطلبات السارية بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

٣- السياسات المحاسبية "تتمة"

لا تشتمل البيانات المالية الموجزة الموحدة على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وافتراضات وتوقعات غير مؤكدة تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات.

عند إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة، كانت التقديرات الهامة والتقديرات المستقبلية للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة مماثلة للتقديرات التي اتبعت في إعداد البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إدارة المخاطر المالية

تماثل سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة تلك اللسياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٤- استثمارات في عقارات

	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	درهم	درهم
	(غير مدققة)	(مدققة)
الاستثمارات في عقارات		
التكلفة كما في بداية الفترة / السنة	٣٠٥,٣٤٧,١١٤	٣٠٥,٣٤٧,١١٤
استبعادات خلال الفترة	(٢٩,٠٠٠,٠٠٠)	-
التكلفة، كما في نهاية الفترة / السنة	٢٧٦,٣٤٧,١١٤	٣٠٥,٣٤٧,١١٤
صافي الخسارة من إعادة تقييم الاستثمارات في عقارات	(٩٤,١٥٣,٩٥١)	(٩٤,١٥٣,٩٥١)
	١٨٢,١٩٣,١٦٣	٢١١,١٩٣,١٦٣

لدى المجموعة بعض الاستثمارات في العقارات تخضع لسيطرة مشتركة مع شركة الخليج للاستثمارات العامة ويشار إليها فيما يلي بـ (جيجيكو)، وتفاصيلها كما يلي :

(١) أسهم ملكية بنسبة ١٠% في برج ميدان، عقار كائن في دبي. قامت المجموعة بالمساهمة بمبلغ ١٥٢,٩٦ مليون درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٥٢,٩٦ مليون درهم). إن نسبة الملكية البالغة ١٠% مسجلة بإسم شركة جيجيكو للتطوير العقاري ذ.م.م على سبيل الأمانة لصالح المجموعة . لدى المجوعة إلتزامات إضافية بمبلغ ٤٦ مليون درهم متعلقة بالعقارات كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٣١ مارس ٢٠١٢: ٤٦ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

٤- استثمارات في عقارات "تتمة"

(٢) حصة ملكية بنسبة ٣٠% عن شراء أربع قطع أراضي في مدينة الإمارات الصناعية. إن حصة الملكية البالغة ٣٠% مسجلة باسم شركة جيجيكو على سبيل الأمانة لصالح المجموعة.

استخدمت الشركة نموذج القيمة العادلة المسموح به بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ لتحديد القيمة الدفترية للاستثمارات في العقارات. إن التقييم، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، والذي يتطابق مع معايير التقييم الدولية، تم التوصل إليه بالرجوع إلى البيّنات المستمدة من السوق بشأن أسعار المعاملات المنفذة على عقارات مماثلة، وتم إجراءها من قبل خبير تقييم مستقل. قامت إدارة المجموعة بإعادة تقدير ذلك التقييم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣، ولم يتم ملاحظة أي فروق جوهرية.

٥- استثمارات في شركات زميلة

	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	درهـم	درهـم
	(غير مدققة)	(مدققة)
جرين أير تكنولوجي ذ.م.م. – الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٥ (أ))	٣٩١,٠١٠	٣٩١,٠١٠
شركة صقور الخليج للتجارة العامة ذ.م.م. – الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٥ (ب))	١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠
	٥٤١,٠١٠	٥٤١,٠١٠

(أ) تحتفظ المجموعة بملكية ٥٠% من شركة جرين إير تكنولوجي ذ.م.م.، شركة ذات مسؤولية محدودة منشأة في دبي، الإمارات العربية المتحدة، بينما تتقاسم الشركة الأم والمدير التنفيذي لشركة الصقر الوطنية للتأمين مناصفةً ملكية الحصة المتبقة (٥٠%). إن حصة الـ٥٠% مسجلة باسم شركة جيجيكو على سبيل الأمانة ولمنفعة المجموعة.

(ب) تحتفظ المجموعة بملكية ٥٠% من شركة صقور الخليج للتجارة العامة ذ.م. م.، شركة ذات مسؤولية محدودة منشأة في دبي، الإمارات العربية المتحدة. يتمثل النشاط الرئيسي للشركة في التجارة العامة. إن نسبة ملكية الـ٥٠% المتبقية مسجلة باسم شركة جيجيكو.

وعلى الرغم من امتلاك شركة الصقر للتأمين لنسبة ٥٠% في شركتين زميلتين، إلا أن الشركة الأم هي المسيطرة في هاتين الشركتين. إن المجموعة لا تساهم في القرارات المالية أو التشغيلية المتعلقة بهذه الشركات الزميلة. وبالتالي، لا تعامل هاتين الشركتين معاملة الشركات التابعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

٦- إستثمارات في أوراق مالية

فيما يلي بيان لحركة الاستثمارات في الأوراق المالية خلال الفترة / السنة:

	٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) درهم
أ) إستثمارات محتفظ بها بغرض المتاجرة:		
القيمة العادلة كما في بداية الفترة / السنة	١٦٧,٩٦٩,٨١٨	٥٤,٠١٤,١٥٢
تحويل من الاستثمارات في شركات زميلة (إيضاح ٦ (د))	-	٤٧,٤٦٦,٦٨٥
صافي الإضافات / (الاستبعادات) خلال الفترة / السنة	١١,٩٨٠,٣٥٧	(٢,٨٢٢,١٠٢)
الزيادة في القيمة العادلة خلال الفترة / السنة	١٠,٧٣٠,٦٩١	٦٩,٣١١,٠٨٣
القيمة العادلة كما في نهاية الفترة / السنة	**١٩٠,٦٨٠,٨٦٦**	١٦٧,٩٦٩,٨١٨
ب) إستثمارات متاحة للبيع:		
القيمة العادلة كما في بداية الفترة / السنة	٢,٥٣٩,١٢٣	٣,٩٧٩,٩٧٣
صافي الاستبعادات خلال الفترة / السنة	-	(٨,١٦٥)
النقص في القيمة العادلة	-	(١,٤٣٢,٦٨٥)
القيمة العادلة كما في نهاية الفترة / السنة	**٢,٥٣٩,١٢٣**	٢,٥٣٩,١٢٣
ج) إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق		
التكلفة المطفأة كما في نهاية الفترة / السنة	٦,٧٩٩,٤٧٤	٦,٧٩٩,٤٧٤

د) خلال سنة ٢٠١٢، استبعدت المجموعة ٧% من مساهمتها في شركة الصقر للتأمين التعاوني بقيمة عادلة قدرها ٢٢,٠٣ مليون درهم معترفاً بها كربح قيمته ٤,٥٣ مليون درهم في بيان الدخل الموحد. أعادت المجموعة، بعد الاستبعاد، تصنيف استثماراتها في شركة الصقر للتأمين التعاوني كمحتفظ بها للمتاجرة بقيمة دفترية قدرها ٤٧,٤٧ مليون درهم، حيث نتج عن الاستبعاد خسارة السيطرة الجوهرية، واستمرت المجموعة في الاستحواذ على نسبة ١٩% من المساهمة، كما في تاريخ التقرير.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

٧- مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود اعادة التأمين

	٣١ مارس ٢٠١٣ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم (مدققة)
الإجمالى		
مطلوبات عقود التأمين		
مطالبات مُبَلَغ عنها وغير مسددة	١٧٠,٠٢٦,٢٦٨	١٢٨,٥٦٢,٣٩٩
مطالبات متكبدة غير مبلغ عنها	١٠,٢٢٤,٦١٥	١٠,٣٥١,٩٨٣
اقساط تأمين غير مكتسبة	١٤١,٨١٩,٩٠٢	١١٤,٥٢٠,٣٢٢
مجموع مطلوبات عقود التأمين	٣٢٢,٠٧٠,٧٨٥	٢٥٣,٤٣٤,٧٠٤
للإسترداد من معيدي التأمين		
مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة	١١٩,٨٩٣,٦٣٧	٧٨,٥٩١,٥٥٤
أقساط تأمين غير مكتسبة	٥٣,٧٤١,٨٨٤	٤٠,٠٩٥,٦٠٦
مجموع المبالغ القابلة للتحصيل من معيدي التأمين	١٧٣,٦٣٥,٥٢١	١١٨,٦٨٧,١٦٠
الصافى		
مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة	٥٠,١٣٢,٦٣١	٤٩,٩٧٠,٨٤٥
مطالبات متكبدة غير مبلغ عنها	١٠,٢٢٤,٦١٥	١٠,٣٥١,٩٨٣
اقساط تأمين غير مكتسبة	٨٨,٠٧٨,٠١٨	٧٤,٤٢٤,٧١٦
	١٤٨,٤٣٥,٢٦٤	١٣٤,٧٤٧,٥٤٤

٨- **نقد وأرصدة لدى البنوك**

	٣١ مارس ٢٠١٣ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم (مدققة)
نقد فى الصندوق	٢٢١,٣٤١	١,٠٥٨,٩٧٨
أرصدة لدى البنوك :		
حسابات جارية	٣,٦٩٦,٥٠٦	٦,٥٠٢,٧١٥
ودائع ثابتة	٣١٠,٥٧٩,٩١٥	٢٨١,٩٠٨,١٣٣
	٣١٤,٤٩٧,٧٦٢	٢٨٩,٤٦٩,٨٢٦

تتضمن الودائع الثابتة لدى البنوك كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ وديعة ثابتة بمبلغ ١٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٠ مليون درهم) مودعة بإسم المجموعة ولأمر وزارة الاقتصاد لدولة الإمارات العربية المتحدة بمقتضى أحكام القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن إنشاء هيئة التأمين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

٨- نقد وأرصدة لدى البنوك "تتمة"

إن الودائع الثابتة لدى البنوك والبالغة ١٨٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ١٨٠ مليون درهم) مرهونة مقابل تسهيلات بنكية ممنوحة للمجموعة.

إن كافة الودائع الثابتة لدى البنوك تستحق خلال فترات متفاوتة لا تتعدى السنة من تاريخ التقرير وتحمل نسبة فائدة تتراوح بين ٣,٠% إلى ٥,٥% سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢,٥% إلى ٥,٥ % سنوياً)

لغرض التدفقات النقدية، فيما يلي تحليل النقد وما يعادله:

	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ مارس ٢٠١٢
	درهم	درهم
	غير مدققة	غير مدققة
أرصدة النقد ولدى البنوك	٣١٤,٤٩٧,٧٦٢	٢٧٥,٧٤١,٢٤٦
ودائع ثابتة طويلة الأجل	(١٠٣,٢٠٠,٥٣٢)	(١٩٠,٩٦٩,٦٣٤)
النقد و مايعادله	٢١١,٢٩٧,٢٣٠	٨٤,٧٧١,٦١٢

٩- رأس المال

	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	درهم	درهم
	غير مدققة	مدققة
رأس المال المكتتب به والمدفوع بالكامل : ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد (٢٠١٢ : ٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد)	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠

١٠- قروض بنكية

	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	درهم	درهم
	غير مدققة	مدققة
مضمونة بالتكلفة المطفأة		
سحوبات على المكشوف	٢١٧,٤٣٣,٨٦٩	٢٠٢,٦٧٩,٥٠٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

١٠- قروض بنكية "تتمة"

حصلت المجموعة على تسهيلات بنكية على شكل سحب على المكشوف يستحق عند الطلب وبسعر فائدة يتراوح بين ٣,٠٥% إلى ٣,٨٨% سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣,٠٥% إلى ٣,٨٨%). إن التسهيلات البنكية الممنوحة للشركة مضمونة بودائع لأجل مودعة لدى البنك بقيمة ١٨٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٨٠ مليون درهم). إن الحد الأعلى للسحوبات البنكية على المكشوف هي ٢٤٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢٤٧ مليون درهم).

١١- الربح الأساسي للسهم

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٣	٢٠١٢
	غير مدققة	غير مدققة
صافي الربح للفترة موزعة لمساهمي الشركة الأم – درهم	٢٢,٧٠٠,٧١٤	١٤,٦٠٤,٥٧١
المعدل المرجح لعدد الأسهم	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠,٠٠٠
الربح الأساسي للسهم – درهم	٠,١٠	٠,٠٦

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الربح للفترة الموزع على مساهمي الشركة الأم على المعدل المرجح لعدد الأسهم وذلك كما بتاريخ التقرير.

١٢- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تبرم المجموعة معاملات مختلفة مع أطراف ذات علاقة، وفق ما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم "٢٤": الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة. تتمثل الأطراف ذات العلاقة في المساهمين الأساسيين للمجموعة وأعضاء مجلس الإدارة، المدراء والشركات التابعة لهم، شركات ومؤسسات ملكية مشتركة أو إدارة وسيطرة مشتركة، ومدرائها وشركائها. تقرر الإدارة شروط وظروف المعاملات والخدمات المستلمة من / المقدمة إلى الأطراف ذات العلاقة إضافة إلى أية أعباء أخرى .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

١٢- المعاملات مع أطراف ذات علاقة "تتمة"

كما بتاريخ التقرير، تم إدراج الأرصدة المطلوبة من/إلى الأطراف ذات العلاقة في الحسابات التالية:

	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	غير مدققة	مدققة
	درهم	درهم
متضمن في ذمم تأمين مدينة وذمم أخرى		
مطلوب من حاملي البوالص	٢,٥٦٠,١١٣	١,٨٩٤,٩٨٥
مطلوب من مساهمين	١٧,٢٩٧,١٩٣	٨,٨٦٤,٤٨٣
متضمن في مطلوب من أطراف ذات علاقة		
المطلوب من أطراف ذات علاقة	٢١٠,٠٩٠,٨١٢	٢١٠,٠٤١,٦٥٦
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها	(٤٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٤٧,٥٠٠,٠٠٠)
	١٦٢,٥٩٠,٨١٢	١٦٢,٥٤١,٦٥٦
متضمن في مطلوب لأطراف ذات علاقة		
مطلوب لمساهمين	٢,٧١٨,١٩١	٢,٧١٩,٢٧٣
متضمن في ذمم تأمين دائنة وذمم أخرى		
اجمالي المطالبات غير المسددة	٣٤٧,٧٠٣	١٤,١٤١

إن الأرصدة أعلاه غير مضمونة وسيتم سدادها نقداً. لم يتم منح أو استلام أي ضمانات أو كفالات متعلقة بالأرصدة أعلاه. خلال الفترة لم يتم الاعتراف بأي مصروف للذمم المدينة من الأطراف ذات العلاقة عن ديون معدومة أو ديون مشكوك في تحصيلها.

خلال الفترة، قامت المجموعة بمعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٣	٢٠١٢
	غير مدققة	غير مدققة
	درهم	درهم
إجمالي أقساط التأمين	١٠,٩٤٧,١٨٧	٣,٢٢٠,٦٤٢
مطالبات مسددة	١٢٥,٧٥١	٢٨٠,٤٣٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

١٢- المعاملات مع أطراف ذات علاقة "تتمة"

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة الرئيسين

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٣	٢٠١٢
	غير مدققة	غير مدققة
	درهم	درهم
منافع طويلة وقصيرة الأجل	١,٧٥١,٣٨٩	١,٧٤٦,٢٢٤

١٣- المطلوبات المحتملة

	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	غير مدققة	مدققة
	درهم	درهم
خطابات ضمان	١٧,٧٠١,١٣٤	١٨,٣٥١,١٣٤
التزامات رأسمالية	٤٦,٦١٠,٠٠٠	٤٦,٦١٠,٠٠٠

١٤ – موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أية إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

١٥- معلومات القطاعات

لأغراض الأعمال، تعمل الشركة من خلال قطاعي أعمال أساسيين:

أعمال التأمين العام؛ وتشمل جميع أنواع التأمين العام والتي تضم الحريق والتأمين البحري والسيارات والحوادث العامة وأخرى.

استثمارات؛ وتشمل الاستثمارات في أسهم ملكية بدولة الإمارات العربية المتحدة قابلة للتداول وودائع بنكية لأجل واستثمارات عقارية ومحافظ استثمارية وأوراق مالية أخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

١٥- معلومات القطاعات "تتمة"

معلومات القطاعات الرئيسية - قطاع الأعمال

فيما يلي تحليل لإيرادات ونتائج المجموعة وفقاً لقطاع الأعمال:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس (غير مدقق)

	التأمين		الإستثمارات		المجموع	
	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
إيرادات القطاع	١٤٥,٥٩٩,٨٦٠	١١٨,٢٨٤,٤٤٥	١٤,٣٥٥,٢٠٩	٧,٥٠٣,٦٢٩	١٥٩,٩٥٥,٠٦٩	١٢٥,٧٨٨,٠٧٤
نتائج القطاع	١٣,٦٣٦,٥٩٠	١٢,٤٢٧,٤٧٧	١٢,١٢٠,٠٨٨	٥,٣٩٥,٣٢٣	٢٥,٧٥٦,٦٧٨	١٧,٨٢٢,٨٠٠
مصاريف غير مخصصة					(٢,٩٣٠,٣٨٦)	(٣,٣٧٦,٢٨٧)
صافي الربح للفترة					٢٢,٨٢٦,٢٩٢	١٤,٤٤٦,٥١٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

١٥- معلومات القطاعات "تتمة"

معلومات القطاعات الرئيسية – قطاع الأعمال "تتمة"

فيما يلي تحليل موجودات ومطلوبات المجموعة وفقاً لقطاع الأعمال:

	التأمين		الاستثمارات		المجموع	
	٣١ مارس ٢٠١٣ غير مدققة درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مدققة درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ غير مدققة درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مدققة درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ غير مدققة درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مدققة درهم
موجودات القطاع	٩٠٦,٦٧٩,٨٧٧	٧٧٥,٢٨٠,٠٤٩	٣٨٢,٧٥٣,٦٣٦	٣٨٩,٠٤٢,٥٨٨	١,٢٨٩,٤٣٣,٥١٣	١,١٦٤,٣٢٢,٦٣٧
مطلوبات القطاع	٤٥٧,٨٦٤,٩٠٢	٣٧٠,٣٣٤,٦٨١	٢١٧,٤٣٣,٨٦٩	٢٠٢,٦٧٩,٥٠٦	٦٧٥,٢٩٨,٧٧١	٥٧٣,٠١٤,١٨٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

١٥- معلومات القطاعات "تتمة"

لا توجد أي معاملات بين قطاعات الأعمال.

معلومات القطاعات الثانوية – إيرادات من أقسام التأمين

فيما يلي تحليل لإيرادات المجموعة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية لأقسام التأمين.

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٣	٢٠١٢
	درهم	درهم
	(غير مدققة)	(غير مدققة)
الحوادث والمطلوبات	٩٦,٤٣٠,٥٤٩	٧٨,٩٠٩,٠٠٩
الحريق والحوادث العامة	٨,٧١٩,٣٣٨	٩,٩٠٤,٢٢٧
البحري والطيران	٤٠,٤٤٩,٩٧٣	٢٩,٤٧١,٢٠٩
	١٤٥,٥٩٩,٨٦٠	١١٨,٢٨٤,٤٤٥

١٦- القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم قبضه، لبيع أي من الموجودات، أو دفعه، لتحويل التزام وفق معاملة منظمة بين المشاركين بالسوق في تاريخ القياس. وطبقاً لذلك، قد تنشأ فروقات بين القيمة الدفترية المدرجة على أساس التكلفة التاريخية وبين تقديرات القيمة العادلة.

تعتبر الإدارة أن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بدرجة كبيرة عن قيمها الدفترية.

تم تحديد ال
طقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية كما يلي:

- إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية مع شروط عادية والتي يتم المتاجرة بها في أسواق نشطة ذات سيولة يتم تحديدها بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة؛ و
- إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية الأخرى يتم تحديدها بناءً على نماذج الأسعار المقبولة بشكل عام وذلك بناءً على احتساب القيمة الحالية من تحليل التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة باستخدام أسعار من معاملات السوق الحالية المنظورة والأسعار المقدمة من وسطاء الأوراق المماثلة.

قياس القيم العادلة المعترف بها في بيان المركز المالي الموحد

يبين الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، ومقسمة إلى مستويات من ١ – ٣ بالاعتماد على مدى وضوح القيم العادلة.

- قياس القيمة العادلة من المستوى ١ – وهي القيم المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدّلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة.
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٢ – وهي القيم المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى الأول والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة (كأسعار) أو غير مباشرة (مستنبطة من الأسعار).
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٣ – وهي القيم المستنبطة بالاعتماد على أساليب التقييم وتتضمن مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملاحظة (مدخلات غير ملاحظة).

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ "تتمة"

١٦- القيمة العادلة للأدوات المالية "تتمة"

	٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)			
	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
	درهم	درهم	درهم	درهم
محتفظ بها للمتاجرة	١٩٠,٦٨٠,٨٦٦	–	–	١٩٠,٦٨٠,٨٦٦
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	–	٦,٧٩٩,٤٧٤	–	٦,٧٩٩,٤٧٤
متاحة للبيع	٢,٥٣٩,١٢٣	–	–	٢,٥٣٩,١٢٣
المجموع	١٩٣,٢١٩,٩٨٩	٦,٧٩٩,٤٧٤	–	٢٠٠,٠١٩,٤٦٣

	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)			
	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
	درهم	درهم	درهم	درهم
محتفظ بها للمتاجرة	١٦٧,٩٦٩,٨١٨	–	–	١٦٧,٩٦٩,٨١٨
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	–	٦,٧٩٩,٤٧٤	–	٦,٧٩٩,٤٧٤
متاحة للبيع	٢,٥٣٩,١٢٣	–	–	٢,٥٣٩,١٢٣
المجموع	١٧٠,٥٠٨,٩٤١	٦,٧٩٩,٤٧٤	–	١٧٧,٣٠٨,٤١٥

لم تتم أية تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال السنة.

يتضمن الجدول أعلاه فقط الموجودات المالية. لم يتم قياس أي من المطلوبات المالية بالقيمة العادلة.

تتعلق كافة الأرباح والخسائر المدرجة في بيان الدخل الشامل الموجز الموحد بالاستثمارات المحتفظ بها للبيع كما في نهاية السنة، ومسجلة كتغيرات في "احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات".

١٧- **إعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة**

تمت الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ من قبل مجلس الإدارة والتصديق عليها للنشر في ١٣ مايو ٢٠١٣.